

البحث الجامعي

تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة
الإسلامية فاكس مالانج

إعداد:

إمي هارديانتي

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٤١

إشراف:

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

البحث الجامعي

تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة مهضة العلماء المتوسطة
الإسلامية فاكس مالانج

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا (S1)

إعداد:

إمي هارديانتي

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٤١

إشراف:

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

وَأَنْ تَطْعَ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ يَتَّبِعُونَ
إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ
﴿سورة الأنعام: ١٦﴾

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: فاطمة واتي

عسى الله أن يطول عمرها في صحة وعافية. ربتي منذ صغيري، قد نصتحي وعلمي كل العلوم والأشياء الكثيرة

أبي المحبوب: سوهارتو وينوتو

عسى الله أن يحفظه في الدنيا والآخرة ويعطيه طوال العمر والصحة دائما وهو الذي علمني كل شيء، محافظة النفس، قد رباني منذ صغيري

زوجي المحبوب: أحمد فائز أولوا الرشاد

عسى الله أن يحفظه في الدنيا والآخرة ويعطيه طوال العمر والصحة دائما الذي علمني كل شيء

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمده سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتجبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من البحث الجامعي بالموضوع "تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج". وقد انتهيت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الحاج عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة د. أغوس ميمون، عميدة الكلية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة د.ة مملوءة الحسنة، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة د. سيف المصطفى، مشرف على كتابة هذا البحث. وأقول شكرا على كل ما قدموه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٦. فضيلة رئيسة المدرسة المتوسطة الإسلامية "مَهْضَةُ الْعُلَمَاء" فاكس مالانج
 ٧. فضيلة مدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية "مَهْضَةُ الْعُلَمَاء" فاكس
 مالانج
 ٨. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٥ بجامعة مولانا
 مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثبينا بحسن الثواب. وأخيراً، أدركت
 الباحثة أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد بالضعف أو القصور، تتوقع التقرير
 انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث
 الجامعي مفيدة لي ولنا جميعاً. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ٣ مايو ٢٠١٩
 توقيع صاحبة الإقرار

إمي هارديانتي

رقم القيد: ١٥١٥٠٠٤١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي التي قدمت الباحثة:

الاسم : إمي هارديانتي

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٤١

عنوان البحث: تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نمضة العلماء
المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة
ليكون على شكل المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة
سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ م.

تقرير بمالانج، ٣ مايو ٢٠١٩

المشرف،

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : إمي هارديانتي

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٤١

العنوان : جاندي كونيغ، تبانان-بالي

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكالوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدسة محضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس ببحث فأنأتمحل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجزئني أحد على ذلك.

مالانج، ٣ مايو ٢٠١٩

صاحبة الإ
إمي هارديانتي

١٥١٥٠٠٤١



تقرير لجنة المناقشة

لقد اُكْتُفَت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : إمي هاردياني
الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٤١
عنوان البحث : تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة مُضْمَة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.
وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
تحريرا بمالانج، ٤ يناير ٢٠١٨
لجنة المناقشة:

١. د. أوريل بحر الدين
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣
(.....)
٢. د. توفيق الرحمن
رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢
(.....)
٣. د. سيف المصطفى
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢
(.....)



رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي ألفه الطالب:

الاسم : إمي هارديانتي

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٤١

عنوان البحث: تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٨-٢٠١٩ م.

تقريرا بمالانج، ٣ مايو ٢٠١٩ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

د. مملوءة الحسنة

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢.٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعد الإشراف

الاسم : إمي هارديانتي
الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٤١
المشرف : د. سيف المصطفى
عنوان البحث : تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة فحضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

| الرقم | التاريخ | الوصف | التوقيع |
|-------|----------------|--------------------------|---------|
| ١ | ١٠ نوفمبر ٢٠١٨ | الباب الأول-الباب الثالث | ب |
| ٢ | ٣ مارس ٢٠١٩ | الباب الرابع | ب |
| ٣ | ٩ مارس ٢٠١٩ | أدوات البحث | ب |
| ٤ | ٢٧ مارس ٢٠١٩ | الباب الرابع | ب |
| ٥ | ٥ أبريل ٢٠١٩ | الباب الخامس | ب |
| ٦ | ١٥ أبريل ٢٠١٩ | الباب الأول-الباب الخامس | ب |
| ٧ | ٢٥ أبريل ٢٠١٩ | الباب الأول-الباب الخامس | ب |
| ٨ | ٣ مايو ٢٠١٩ | الباب الأول-الباب الخامس | ب |

مالانج، ٣ مايو ٢٠١٩

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

د. مملوءة الحسنه

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

ط

ط

مستخلص البحث

هارديانتي، إمي. ٢٠١٩. تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة هضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج. بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير.

الكلمات الإشارية: تحليل الأخطاء، الإملائية

يهدف هذا البحث : ١) لتصف ولتصنيف ولتفسير أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية المدرسة المتوسطة الإسلامية هضة العلماء فاكس مالانج، ٢) لتصف ولتصنيف ولتفسير الأسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية المدرسة المتوسطة الإسلامية هضة العلماء فاكس مالانج، ٣) لتعريف الجهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية المدرسة المتوسطة الإسلامية هضة العلماء فاكس مالانج.

هذا البحث استخدام المنهج الوصفي بالمدخل الكيفي. وأدواتها هي المقابلة والاختبار والوثائق. طريقة تحليل البيانات التي تستخدم الباحثة هي طريقة الكيفي أي المنهج بتصوير البيانات من الكلمات المتفرقة لصفات أو نيل الإختبار قصدا لذلك ليعرف شيئا وكيف وكما وغيرها.

ومن نتائج البحث العلمي : ١) أن هناك أربعة الأخطاء الإملائية، هي: علامة الشكل أو المد، كتابة (ال) الشمسية (ال) القمرية، كتابة الهمزة، كتابة التاء. ٢) الأسباب من الأخطاء الإملائية يعني : الصعوبة في اللغة، التعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى التلاميذ، التلاميذ لا يحبون في تعليم اللغة العربية. ٣) وجهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية يعني : زيادة الحماسة وممارسة التعلم اللغة العربية، استخدام الوسائل التعليمية، ويولد البرنامج اللغة العربية.

ABSTRAK

Hardiyanti, Emmy. 2019. Analisis Kesalahan Ejaan pada Penulisan Bahasa Arab Di Madsrah Tsanawiyah Nahdlotul Ulama' Pakis-Malang. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

Kata Kunci: Analisis kesalahan, Ejaan

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk: 1) mendeskripsikan dan mengklasifikasikan serta menginterpretasikan bentuk-bentuk kesalahan pengejaan dalam penulisan bahasa Arab di madrasah tsanawiyah Nahdlotul Ulama' Pakis-Malang., 2) untuk mendeskripsikan dan mengklasifikasikan dan menjelaskan alasan kesalahan pengejaan dalam menulis bahasa Arab Arab madrasah tsanawiyah Nahdlotul Ulama' Pakis-Malang. 3) Mengetahui upaya guru untuk mengoreksi kesalahan pengejaan dalam penulisan bahasa Arab madrasah tsanawiyah Nahdlotul Ulama' Pakis-Malang.

Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif dengan input kualitatif. Alat-alatnya adalah wawancara, tes dan dokumentasi. Metode analisis data yang digunakan oleh peneliti adalah metode kualitatif, yaitu metode memotret data dari kata-kata sporadis ke pencacah atau untuk mendapatkan tes dengan sengaja untuk mengetahui sesuatu, bagaimana, dan sebagainya.

Hasil penelitian ini yaitu: 1) ada empat bentuk kesalahan ejaan, yaitu: bentuk atau mad, penulisan (al) syamsiyah dan (al) qomariyah, penulisan Hamzah, penulisan huruf ta'. 2) Sebab salah ejaan yaitu: Kesulitan berbahasa, pengajaran bahasa yang tidak tepat, atau kurangnya perhatian guru kepada murid, Siswa tidak suka belajar bahasa Arab. 3) Upaya guru untuk meminimalisir kesalahan ejaan yaitu: meningkatkan antusiasme dan praktik belajar bahasa Arab, menggunakan media pembelajaran, dan melahirkan program bahasa Arab.

ABSTRACT

Hardiyanti, Emmy. 2019. Spelling Error Analysis in Writing Arabic in Madrasa Tsanawiyah Nahdlotul Ulama 'Pakis-Malang. Thesis. Department of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teaching Training, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

Keywords: Error analysis, Spelling

The objectives of this study were to: 1) describe and classify and interpret the forms of misspelling in Arabic writing at Pakis-Malang Nahdlotul Ulama madrasah tsanawiyah, 2) to describe and classify and explain the reasons for spelling mistakes in writing Arabic Arabic madrasah tsanawiyah Nahdlotul Ulama 'Pakis-Malang. 3) Knowing the teacher's efforts to correct the spelling in Arabic writing madrasah tsanawiyah Nahdlotul Ulama 'Pakis-Malang.

This study uses a descriptive approach with qualitative input. The tools are interviews, tests and documentation. The method of data analysis used by researchers is a qualitative method, namely the method of photographing data from sporadic words to enumerators or to get tests intentionally to find out something, how, and so on.

The results of this study are: 1) there are four types of spelling mistakes, namely: form or mad, writing (al) syamsiyah and (al) qomariyah, writing Hamzah, writing the letter ta '. 2) Because of misspellings, namely: Difficulties in language, improper language teaching, or lack of teacher attention to students, Students do not like learning Arabic. 3) The teacher's efforts to minimize spelling mistakes are: increasing enthusiasm and practice of learning Arabic, using learning media, and giving birth to Arabic programs.

محتويات البحث

| | |
|----|-------------------------------------------|
| أ | استهلال |
| ب | إهداء |
| ج | شكر و تقدير |
| هـ | تقرير المشرف |
| و | إقرار أصالة البحث |
| ز | تقرير لجنة المناقشة |
| ح | تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية |
| ط | مواعد الإشراف |
| ي | مستخلص البحث |
| م | محتويات البحث |
| ف | قائمة الجداول |
| ف | قائمة الصورة |
| ص | قائمة الملاحق |

الفصل الأول : الإطار العام

| | |
|---|--------------------------|
| ١ | أ. خلفية البحث |
| ٤ | ب. أسئلة البحث |
| ٤ | ج. أهداف البحث |
| ٥ | د. أهمية البحث |
| ٦ | هـ. حدود البحث |
| ٦ | و. تحديد المصطلحات |

٧ الدراسة السابقة

الفصل الثاني : الإطار النظري

| | |
|----|----------------------------------|
| ٩ | ١ . تحليل الأخطاء..... |
| ٩ | (١) مفهوم تحليل الأخطاء..... |
| ١٠ | (٢) أهداف تحليل الأخطاء..... |
| ١٢ | (٣) مستويات الأخطاء اللغوية..... |
| ١٣ | (٤) مصادر الأخطاء في اللغة..... |
| ١٤ | ٢ . الإملاء..... |
| ١٤ | أ. مفهوم الإملاء..... |
| ١٥ | ب. أهداف تدريس الإملاء..... |
| ١٦ | ت. أهمية الإملاء..... |
| ١٧ | ث. قواعد الإملاء..... |

الفصل الثالث : منهجية البحث

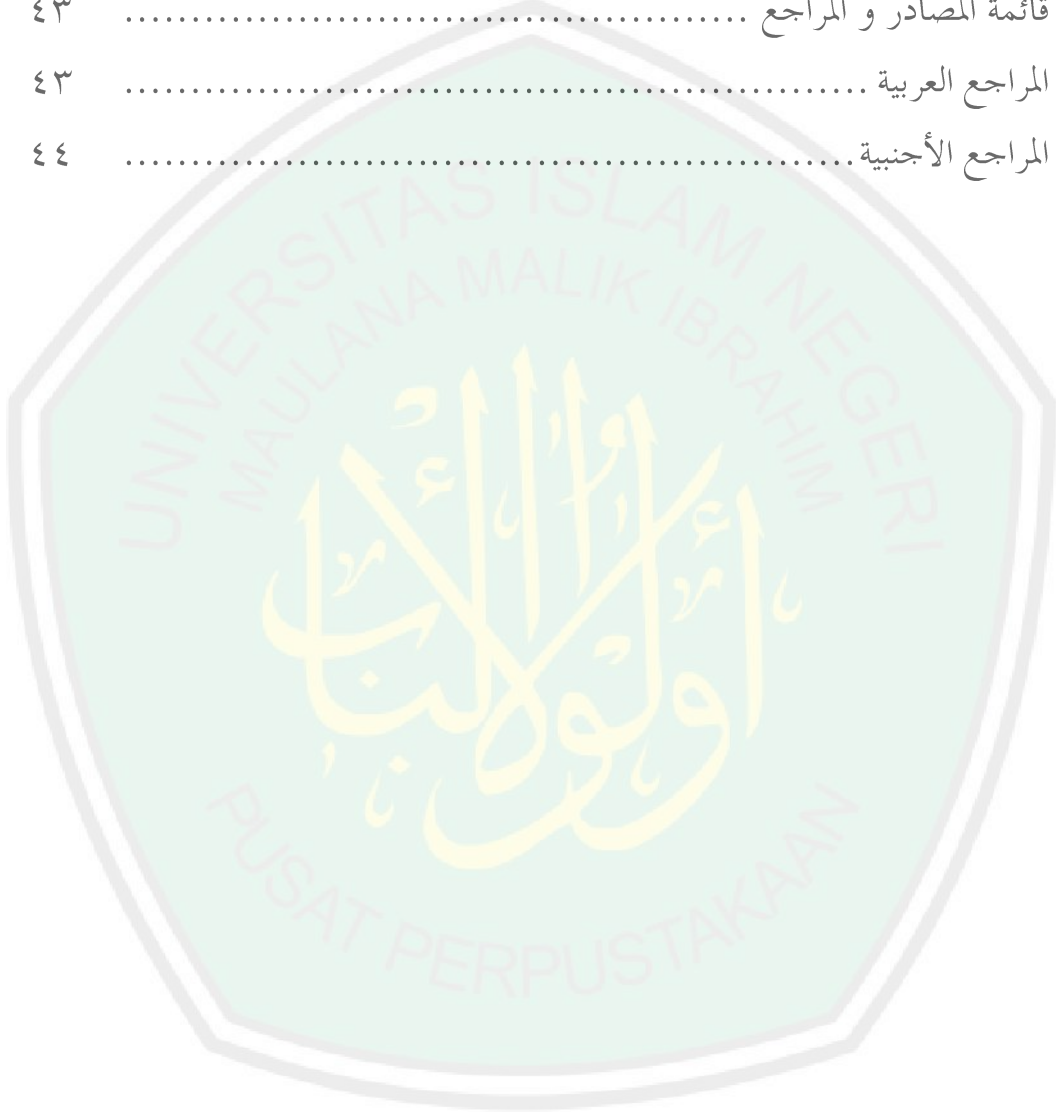
| | |
|----|---------------------------------|
| ١٩ | أ. مدخل البحث ونوعه..... |
| ١٩ | ب. البيانات ومصدرها..... |
| ٢٠ | ج. أدوات جمع البيانات..... |
| ٢٠ | ١. المقابلة..... |
| ٢١ | ٢. الاختبار..... |
| ٢١ | ٣. دليل الوثائق..... |
| ٢١ | د. تحليل البيانات وأسلوبها..... |

الفصل الرابع : عرض البيانات و تحليلها

| | |
|----|-----------------------------------------------------------------------|
| ٢٣ | المبحث الأول : لمحة عامة عن المدرسة |
| ٢٣ | أ. تاريخ المدرسة |
| ٢٤ | ب. جغرافي المدرسة |
| ٢٤ | ت. الرؤية والرسالة |
| ٢٥ | ث. المنهج الدراسي |
| ٢٥ | المبحث الثاني : أشكال الأخطاء الإملائية |
| ٢٦ | أ. علامة الشكل أو المد |
| ٢٦ | ب. كتابة (ال) الشمسية (ال) القمرية |
| ٢٧ | ت. كتابة همزة |
| ٢٨ | ث. كتابة التاء |
| ٢٩ | المبحث الثالث : أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية |
| ٣٤ | ١. الصعوبة في اللغة |
| ٣٤ | ٢. التعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى التلاميذ |
| ٣٥ | ٣. التلاميذ صعوبة ولا يحبون في تعليم اللغة العربية |
| ٣٥ | المبحث الرابع : جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية |
| ٣٦ | المبحث الخامس : مناقشة نتائج البحث |
| ٣٦ | أ. أشكال الأخطاء الإملائية |
| ٣٨ | ب. أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية |
| ٣٩ | ج. جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية |

الفصل الخامس : الاختتام

| | |
|----|-------------------------------|
| ٤١ | أ. نتائج البحث |
| ٤٢ | ب. الاقتراحات |
| ٤٣ | قائمة المصادر و المراجع |
| ٤٣ | المراجع العربية |
| ٤٤ | المراجع الأجنبية |



قائمة الجداول

| | | |
|----|-------|------------------------------------------------|
| ٢٨ | ..... | الجدول (١): تصنيف البيانات عن الخطاء الإملائية |
| ٢٩ | ..... | الجدول (٢): تحليل البيانات عن الخطاء الإملائية |

قائمة الصورة

| | | |
|----|-------|---------|
| ٢٦ | ..... | صورة ١ |
| ٢٦ | ..... | صورة ٢ |
| ٢٦ | ..... | صورة ٣ |
| ٢٧ | ..... | صورة ٤ |
| ٢٧ | ..... | صورة ٥ |
| ٢٧ | ..... | صورة ٦ |
| ٢٧ | ..... | صورة ٧ |
| ٢٧ | ..... | صورة ٨ |
| ٢٧ | ..... | صورة ٩ |
| ٢٨ | ..... | صورة ١٠ |
| ٢٨ | ..... | صورة ١١ |
| ٢٨ | ..... | صورة ١٢ |

قائمة الملاحق

١. رسالة الاستئذان البحث
٢. رسالة انتهاء البحث
٣. أدوات المقابلة
٤. صورة عملية البحث العلمي
٥. السيرة الذاتية



الفصل الأول

الإطار العام

أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي من إحدى اللغات المستخدمة في العالم. تكون اللغة العربية من الدروري اللازمة في المدارس. سبب هذا أن إندونيسيا هو دولة بنسبة امسلمين الأكثر في العالم وهي اللغة المتحدة عند المسلمين. هي لغة مصدري الحكومي الأساسي للمسلمين وهما القرآن الكريم و سنة الرسول صلى الله عليه وسلم. فلذلك، من القرن السابق، تعلمت اللغة العربية في المدارس.

الحروف أو الكتابة هي وسيلة واحدة لنقل الإرادة والإبداع والذوق. عندما الناس لم يعرفون أدوات الاتصال الحديثة مثل الهاتف والإنترنت وغيرها ، فإنهم يتعرفون أولاً على الأحرف.^١

الأحرف والكتابة هي جزء من علم النحو الذي تمت مناقشته ودرسته في جوانب المهارات اللغوية ، وخاصة في مهارات الكتابة. من بين المهارات اللغوية ، مهارة الكتابة هي الأعلى المهارة من مهارات اللغوية. الكتابة هي إحدى وسائل التواصل بين الناس التي لا تقتصر على المكان والزمان.

يتمحور تعلم الكتابة في دراسة اللغة العربية حول ثلاثة أمور ، وهي:^٢

١. القدرة على الكتابة بشكل صحيح (الإملاء)

¹ Ma'rifatul Munjiah, *Imla' Teori&Terapan* (Malang: UIN Malang Press, 2009), hlm.1

² Bisri Mustofa dan M.Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012)

٢. تحسين الكتابة (الخط)

٣. القدرة على التعبير عن الأفكار بوضوح وبالتفصيل

الكتابة هي شكل من أشكال القدرة والمهارة التي يصعب على الطلاب أن يتقارنوا بها مع سادة الثلاثة الآخرين. مهارات الكتابة ليس فقط من الصعب أن يتقن متعلمي اللغة الثانية ، ولكن حتى من قبل الناطقين بها. هذا لأن القدرة على الكتابة تتطلب إتقان عناصر وعناصر لغوية مختلفة خارج اللغة نفسها التي ستقوم بتزيين محتويات الكتابة.^٣

لا بد للمعلم أن يعلم كل العناصر جيدا لكي تحققت أهدافا تعليمها. ولكن كانت اللغة العربية لم تنجح نجاحا كبيرا في تعليمها. فإنه كما ذكره مثنى: ما زال تقابله مشكلات كثيرة، فمن المشكلات ما يتعلق ب المتعلم و المعلم والمنهج^٤. وقد أزهرت أيضا هذه المشكلة في تعميم مهارة الكتابة يعني الإملاء.

لكل طالب في مرحلة الدراسة الأولية و مدرسة الإبتدائية و المتوسطة إفادته البلاغة من الإملاء. فهو يكتسب الاطفال المهارة في الكتابة، و في رسم الحروف الصحيحة التي تعينه في تسجيل خطرات فكره و مشاعر نفسه، كما تعينه في القراءة السريعة لجميع مواضيعه الدراسية، و في تحصيله الثقافي العام.

الغرض من مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة هولكي يستطيع التلاميذ أن يكتبوا بكتابة صحيحة و جيدة إما في حرفها وشكلها. ولكن الواقع أن عدد الطلبة لا يستطيعون أن يكتبوا بكتابة صحيحة و جيدة.

³ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 179

^٤ أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقه على مهارة الكتابة، (مالنج: UIN Maliki Press)، ٢٠١٠

والإملاء فرع مهم من فروع اللغة العربية، وهو من أساس المهمة في التعبير الكتابي^٥. و للإملاء فوائد عظيمة تتمثل في الآتي: ^٦

- ١- الإملاء تدريب على كتابة صحيحة.
- ٢- الإملاء يكشف عن قدرة على تمييز بين الأصوات اللغوية الأصوات المتقاربة نطقاً مثل: ت-ط، س-ص، ز-ظ.
- ٣- الإملاء يعزز معرفة المتعلم بالمفردات والتركيب اللغوية.
- ٤- يكشف الإملاء عن قدرة المتعلم إلى ترقيم الصحيح.

ومن ذلك، هناك الظواهر التي تجعل الباحثة لتقديم الموضوع عن إملاء. قد لاحظت الباحثة أن كثيراً من الزملاء الذين يهتمون بالقواعد الإملائية في كتابهم. أرادت الباحثة أن تبحث في تحليل الأخطاء لكي تكون كتابهم كتابة صحيحة. و الظواهر الأخرى هي أن تركيز المعلمين في تقييم مهارة الكتابة هي تركيز القواعد النحوية و قليل منهم يهتمون بالقواعد الإملائية.

استناداً إلى هذه المسألة، لذلك الباحثين لمناقشة حول: "تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة ههضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج".

^٥عابد توفيق الهاشمي، الموجه العاملي لمدرس اللغة العربية، (مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨٣ م)، ص.٣٤١.

^٦عبد الله، عمر الصديق، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (جامعة إفريقيا العالمية الخرطوم، ٢٠٠٨)، ص. ١١٨-١١٩.

ب- أسئلة البحث

حسب المشكلات السابقة، تقدم الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

- ١- ما أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج؟
- ٢- ما أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج؟
- ٣- ما جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج؟

ج- أهداف البحث

يهدف هذا البحث:

- ١- لتصنف وتصنف ولتفسير أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج
- ٢- لتصنف وتصنف ولتفسير الأسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج
- ٣- لتعريف الجهود المدرس تصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج

د- أهمية البحث

يرجى في هذا البحث أن يأتي بنتائج إيجابية من النواحي النظرية والتطبيقية كما يأتي:

١- من الناحية النظرية، يرجى في هذا البحث لتعريف علي تحليل الأخطاء

الإملائية.

٢- من الناحية التطبيقية، يرجى في هذا البحث أن يكون مفيدا:

أ. للباحثة

يمكن هذا البحث يستطيع أن يكونا الباحثة تفهمون العلوم عن التعليم عن المشكلة

الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بالقواعد الإملائية.

ب. للمعلمين

يكون هذا البحث للمراجع المعلمين عن أخطاء الإملائية التلاميذ في الكتابة. و تحليل

الأخطاء الإملائية يستطيع أن يفتح فكرة للمعلم ليعد المادة.

ج. للتلاميذ

يكون هذا البحث لكي يستطيعون التلاميذ أن يكتبون بكتابة صحيحة بالقواعد

الإملائية الصحيحة.

د. للمدرسة

أن يكون هذا البحث بعد إنجازة مرجعا من مراجع تدريس الإملاء باستخدام تحليل

الأخطاء.

ه. للجامعة

أن يكون توفر ثروة مراجع الدراسة للمكتبة الجامعة.

٥- حدود البحث

على ذلك حددت الباحثة:

١- الحدود الموضوعي

تحديد البحث الموضوع هذا البحث في تعليم اللغة العربية (مهارة الكتابة) خاصة في تحليل الأخطاء الإملائية لدي الطلبة.

٢- الحدود المكانية

موقع المكان هذا البحث بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج. و أختار الفصل السابع كالمفعول بالبحث.

٣- هذا البحث يجري في العام الدراسي ١ فبراير - ٥ إبريل

٥- تحديد المصطلحات

تحليل الأخطاء هي طريقة أو تقنية لتعريف ووصفي والتفسير البيانات أو الحقائق تبعاً لنظام خاصاً في الأخطاء يرتكبها الدارسون باستعمال الإجراءات الموجودة^٧. البحث

^٧ محمد إسماعيل صني وآخرين، لنحويا العربي البرامج للتعليم الذاتي (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٧ م)، ص. ١٢٦.

في الأخطاء خاصة باللغة، في أي نوع ولماذا حدثت ثم كيف علاجها كانت دراسة تحليل الأخطاء تدخل تحت علم اللغة التطبيقي، ويذكر معا باسم التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء^٨ الإملائية هي فرع من مهارة الكتابة. مهارة الكتابة هناك ثلاث أصول: الأول، مهارة التهجي بطريقة سليمة. الثاني، مهارة وضع علامة الترقيم في مواضعها. الثالث، مهارة الرسم الواضح الجميل للحروف والكلمة.^٩

ز- الدراسة السابقة

١- كية الفاخرة (٢٠١٣): تحليل الأخطاء الإملائية الصوتية في مدرسة "دار العلوم" الثانوية الإسلامية بكسريك. أهداف البحث هو: (١) لمعرفة الأخطاء الإملائية الصوتية الواقعة لدى التلاميذ، (٢) لمعرفة محاولة المدرسين لتغلب تلك الأخطاء الواقعة لدى التلاميذ في مدرسة "دار العلوم" الثانوية الإسلامية بكسريك. ومنهج الذي استخدمت الباحثة في هذا البحث هو المنهج الوصف الكمي. ونتائج البحث فيما يلي: أكثر الأخطاء وهي في استعمال السين بدل التاء في كلمة "أثناء" ١٧ تلميذا (٤٦%). وأقلها في استعمال الطاء بدل التاء في كلمة "فترة" (١٠%). وأما محاولة المدرس في هذه المدرسة هو يرفع إتقان التلاميذ في الإملاء.

٢- نصحة اللسان راحمة (٢٠١٧) تحليل الأخطاء لإملائية في كتابة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية غاندوساري باليتار. أما أسئلة البحث هي: (١) ما الأخطاء الإملائية التي ظهرت في كتابة اللغة العربية الفصل السابع؟. (٢) ما سباب الأخطاء الإملائية

^٨ محمد شاهين، علم اللغة العام، (القاهرة: دار التضامن للطباعة، ١٩٨٠)، ص.٣٢.

^٩ Ma'rifatul Munji'ah. Teri & Terapan (UIN Malang Press, 2009), hal 21.

في كتابة اللغة العربية؟ (٣) ما الجهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية؟ في هذا لبحث تستخدم الباحثة مهج الوصفي بامدخل الكيفي لأن البيان التي تحتاج بها الباحثة لا يستعمل عدد الكمي. ولكنه لا يستعمل البيانات التي لا يستطيع أن يأتى المعلومات ونفدة من محتوى الجاذبيتها. ونتائج هذا البحث أن هناك خمسة أخطاء الإملائية، هي: علامة الشكل أو المد، كتابة (ال) الشمسية (ال) القمارية، كتابة الهمزة، كتابة التاء، وعلامة الشكل الطويلة، وأسباب من خطيئة الإملائية، هي: صعوبة في الغة، تعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان من اهتمام المدرس إلى التلاميذ، التلاميذ لا يحبون درس اللغة العربية لأنه صعبة. محاولة التي تستطيع أن نعمل هي: أن يحفز المعلم تلاميذه كي لديه حماسة عند يتعلمون اللغة العربية، يتدارك اللغة العربية في أي الخطيئة ويشرحه الواقع، يمارس البرنامج اللغة العربية ليزيد إرادة التلاميذ في تعليم اللغة العربية.

٣- محمد فهمي محفوطي (٢٠١٦) تحليل الأخطاء النحوية في مهارة الكتابة للطلاب المدرسة نور العلوم المتوسطة الإسلامية مالانج. وأما أسئلة البحث منه يعني: (١) ما أشكال الأخطاء النحوية الواقع في مهارة الكتابة لطلاب مدرسة نور العلوم المتوسطة الإسلامية مالانج؟ (٢) كيف حل المشكلات الأخطاء النحوية في مهارة الكتابة لطلاب مدرسة نور العلوم المتوسطة الإسلامية مالانج؟ ومن نتاؤج بحثه أن هناك: أشكال الأخطاء النحوية لدى طلاب مدرسة المتوسطة نور العلوم في الفصل الثامن هي أربعة أشكال وهي: الأخطاء في تركيب الإضافة، أخطاء لمفعول به، الأخطاء في المذكر و المؤنث، الأخطاء في الضمائر. وطريق حال المشكلة التي قام بها المعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة نور العلوم هي بزيادة تمرينات وشرح عن الأخطاء على التلاميذ لكي يفهم التلاميذ قواعد علم النحو بدقة. هذا البحث مستوى بالدراسات السابقة عنده في اموضوع يعني تحليل الأخطاء.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. تحليل الأخطاء

١. مفهوم تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء هو عملية يعتمد عليها تحليل الأخطاء المتحدث أو الكتاب أو المتعلم اللغة الهدف، كانت لغة الأم أم لغة الأجنبية.^{١٠}

تحليل الأخطاء مصطلحاً يخرى يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية للتحليل التقابلي، ولعله ثمرة من ثماراته، لا نقصد لغة الأولى وإنما نقصد لغته التي ينتجها وهو يتعلم، والذي لا شك فيه أننا جميعاً نخطئ، ونخطئ عند تعلمنا للغة وعند استمنا لها، وم ثم فإن درس الخطأ أمر مشروع في حد ذاته.^{١١}

ذكر كوردير أن دراسة الخطأ جزء من البحث في تعليم اللغة، وهي في هذه الناحية تشابه من حيث طريقة البحث دراسة اكتساب اللغة الأصلية، وهي تعطينا صورة للتطوير اللغوي للدارس، وقد تطعينا أيضاً إشارات إلى استراتيجيات التعلم لديه. هذا المجال قد يكون تحليل الأخطاء واحداً من الأنشطة الأساسية في دراسات علم اللغة النفسي المتعلق بتعلم اللغة.^{١٢}

¹⁰ Nanik Setyawati, *Analisis kesalahan Berbahasa Indonesia Teori dan Praktek* (Surakarta: Yuma Pustaka, 2012), hlm. 18.

¹¹ (الرياض: ٢٠١١)، ص. ٨٨. عبد الرحمن إبراهيم الفوزن، إضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير الناطقي به

¹² إسماعيل صيني وإسحاق محمد الأمي، التقابيل اللغوي وتحليل الأخطاء (الرياض: عمادة شؤون المكتبة- جامعة الملك سعود، ١٩٨٢

ص. ١٤٢٠.

وتستخلص الباحثة أن تحليل الأخطاء تلعب دورا جديا في ترقية المستوى اللغوية لدى المتعلمين حيث أنه يساعد في تحسين عملية تعليم اللغة، وكذلك في تحلي الأخطاء التي وقع فيها المتعلم، كما أنه يساعد المعلم على تطوير استراتيجيات التعليم.

٢. أهداف تحليل الأخطاء

الأهداف تحليل الأخطاء هي:

- أ. هدف لغوي: ينبثق عن الدراسة اللغوية والبحث الميدانية الخاصة بها. حيث إن تحليل الأخطاء وسيلة علمية أساسية في مجالات دراسة عوم اللغة المختلفة. سواء علم اللغة النفسي، أو العصبي، أو التقابلي، أو حتى العام.
- ب. أنها تسهم في مساعدة الدراس في اكتساب اللغة.
- ج. أن نتائجها ومقترحتها ستوضع بدورها في خدمة وضع سياسة (استراتيجية) خاصة بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها على أساس مدرسة. علما بأننا في حاجة إلى وضع سياسة لغوية بصفة عامة في جمع المجالات.^{١٣}

شرح هدر كسن أن الأخطاء اللغوية ليست من أسياء التي يلزم أن نبتعد عنها مطلقا وإنما هي شيء يهمننا أن ندرسه. وبدراسته هذه الأخطاء يحصل المعلم على ثلاث معلومات:^{١٤}

^{١٣}عبد اظظه سليما ن الجربوع، الأخطاء اللغوية التحريرية للطلب المستوى المتقدم في معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، (مكة):

شركة مكة لطباعة و النشر، ص. ٨٩.

^{١٤} Nurhadi, Roekhan. *Dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*, (Bandung: Sinar Baru, 1990) hlm.58.

١. التغذية المرتدة للمعلم يعني ما هي مدى المسافة التي لا بد أن فكعها الدراس للوصول إلى الهدف وما هي المادة التي تلزم أن يتعلمها.

٢. الدليل للباحث عن كيفية اكتساب اللغة وتعليمها لأي خاص.

٣. المداخلات أن الخطأ هو امر لا يمكن الإجتنا عنه في الإكتساب والتعلم و التعليم اللغوي وهو من إحدى استراتيجيات يستخدمها الدراس لإكتساب اللغة.

ذكر ترجان: أن تحليل الأخطاء الذي ترتك الطلبة تفيد فائدة خاصة، لأن الفهم في الأخطاء هي تغذية المرتدة التي لها قيمة عالية للتقويم والتخطيط ففي تصنيف المادة واستراتيجية التعليم في الفصل.

تحليل الأخطاء التي يرتكبها التلاميذ وضوح الإستفادة، لأنه فهم أن الخطأ ردود فعل قيمة للغاية لتقويم وتخطيط إعداد مواد وتدریس الإستراتيجيات في الفصل الدراسية. تحليل الأخطاء تهدف إلى:

١. تحديد ترتيب عرض الأشياء التي تدرس في الفصول الدراسية والكتب المدرسية، على سبيل المثال، التسلسل سهل - صعب.

٢. تحديد ترتيب المستوى النسبي للتركيز، تفسيرات ويمارس أشياء مختلف المواد التي يجري تدريسها.

٣. التخطيط الممارسة والتعليم العلاجي.

٤. إختار الأشياء لاختبار الكفاءة للطلاب

عندما نرى خطوة عمل أو منهجية تحليل الخطأ، ثم أنه يمكن الاستدلال على أن الهدف النهائي هو إيجاد تحليل الأخطاء من ردود افعال التي يمكن أن تستخدم كنقطة انطلاقا لإصلاح تدريس اللغة، الذي بدوره يمكن منع أو تليل الأخطاء التي قد يقوم بها التلاميذ^{١٥}

٣. مستويات الأخطاء اللغوية

وقعت الأخطاء اللغوية في المستويات كثيرة في الأمور اللغوية من عناصرها إلى مهارةها. ومن تلك المستويات في الأخطاء اللغوية كما يلي^{١٦}:

أ. الأخطاء الإملائية

ونموذج في هذه الأخطاء هي ما تتعلق بها م ظواهر مختلفة مثل: تقصير الصوائت الطويلة أو إطالة الصوائت القصيرة أو إبدال صائت طويل بصائت آخر طويل أو كتابة الحاء هاء أو كتابة الهمزة عينا أو العكس أو الخلط بين القاف و الكاف أو لخلط بين السين والصد. أو كتابة السين شينا أو كتابة الحاء عينا أو كتابة الواو ميمًا أو كتابة التاء طاء أو العكس، أو كتابة الدل ضاء أو العكس أو كتابة اللام راء أو العكس أو توهم صوت غير موجود، أو كتابة الالف لمقصورة فتحة + تاء مربوطة.

¹⁵ Prof. Dr. Henry Guntur Tarigan & Dr. Djago Tarigan, **Pengajarn Analisis Kesalahan Berbahasa** (Bandung: Angkasa, 2016) Hlm. 61.

¹⁶ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات المعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ط: ١، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر ٢٠١١ م)، ص.٩.

ب. الأخطاء الصرفية

و النموذج في هذه الأخطاء هي تتعلق بها من ظواهر مثل: الخلط بين الصغتين من أصل واحد، والخلط بين صيغتين ليستا من أصل واحد، ومن الفعل والخطأ في إسناد الفعل إلى الضمائر المختلفة أو الخطأ في حروف المضارعة.

ج. الأخطاء النحوية

و النموذج في هذه الأخطاء هي ما تتعلق بها من ظواهر تمثل جزئيتها للمختلفة من نحو ظاهرة التذكير والتأنيث والتعريف والتنكير — وعلاقات الإعرابة وحروف الجر — وتركيب الجملة وبنائها أو الأسلوب. والعدد (إفرا وتثنية وجمع) — والعطف. ومتفرقات أخرى غير ما سبق مثل: استخدام ضمير الغائب بدلا من ضمير المتكلم، أو استخدام ضمير منفصل بدلا من متصل أو استخدام ماذا اسما موصولا وغيرها.

د. الأخطاء الدلالية

و النموذج في هذه الأخطاء هي ما تتعلق باستعما دلالة مكان أخرى أو الخلط بين لفظين متباعدين دلاليا وهكذا.

٤. مصدر الأخطاء في اللغة

قالت Nanik (٢٠١٠: ١٠-١١) أن سبب وجود الأخطاء في استخدام اللغة هو في ناطق نفسه لا في اللغة. وهذا أسباب وجود الأخطاء في استخدام اللغة:

١. اللغة الأم تؤثر على اللغة الثانية التي يتعلمها الطالب. وعلى هذا فإن إختلافات بين لغت الأم و اللغة الثانية تكون مصدر لوجود الأخطاء اللغوية.

٢. إن نقصان في الفهم عند ناطق اللغة يؤدي إلى وجود الأخطاء اللغوية.
٣. إن تعليم اللغة المعوج يؤدي إلى وجود الأخطاء اللغوية. والمقصود بتعليم اللغة هو وجود المادة والطريقة. يحتوي الماد على اختيار المادة وتنظيمها وترتيبها وتركيزها. وتحتوي الطريقة على استراتيجية التعليم وخطواته وترتيبه وخصته ووسيلته.
- وقسم Richards في كتاب Rusminto (٢٠١١: ٢٢) الأخطاء في اللغة إلى قسمين: الأول، الأخطاء التي سببها أثر لغة الأم (interlingual). والثاني، الأخطاء التي سببها صعوبة في اللغة (intralingual).

ب. الإملاء

١. مفهوم الإملاء

الإملاء فرع فروع دروس اللغة العربية، أو وحدة من وحدات هذه الدروس، متمم في جوهره لدرس القواعد وتطبيق عمي له، من حيث إشماله على أهداف قواعدية، بدا من الحروف وإنهاء بتركيب الجمل والقرات، فالتفرقة بين التاء والطاء، والسين والصاد، والذال والظاء، والكاف والقاف، تدخل في باب صحة النطق وسلامته من الخطأ، وستتبع صحة الكتابة وسلامتها م الخطأ كذلك^{١٧}.

والإملاء وصيلة لها من حيث الصورة إلا الأخطاء. ففيه تدریب للتلميذ على كتابه الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة حتى لا تتعذر ترجمتها إلا منانيها. والإملاء يعد فهمه وإتقانه وسيلة جيدة لسلامة التعبير والإفهام. ويثير الإملاء التقدره العامة لدى التلميذ، لأن الإملاء الصحيح لأي نص يؤدي إلى فهمه تمام، ولإن الخطأ يسهم في غموض

^{١٧} يوصف الصمالي، اللغة العربية وطرق تدريسها نظرية وتطبيقاً، (بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٩٧م)، ص. ١٥٩

العنى. ولكي نكتب بلا أخطاء ينبغي تحريك مجموعة متعددة ومركبة من المعارف، والحكم على لماقف، واكتشاف القاعدة التي يجب تطبيقها، وإظهار كفاءة في التطبيق السليم. وفوق ذلك فإنه باكتساب مهارة الكتابة الإملائية ييسر تكوين الإنشاء والحصول على الأفكار، والثراء في المفردات^{١٨}.

عرف عوض الكريم الدوش أن المفهوم التقليد للإملاء ينهض على أساس تدريب التلاميذ على الكلمات صعبة الرسم والتهجي^{١٩}.
بناء على هذا الآراء فتستخلص الباحثة أن الإملاء وسيلة السلامة الفهم في الكتابة. ولكي يكتب التلاميذ بلا أخطاء الرسم واهتجي.

٢. أهداف تدريس الإملاء

ومن الأهداف التي يسعى الإملاء إلى تحقيقها في التلاميذ، ولا سيما الأطفال، ما يلي:

١. تدريبهم على الصواب في الكتابة.
٢. تعويدهم دقة الملاحظة وقوة الانتباه وأدب الاستماع لما يقرؤون.
٣. اختبار معلوماتهم الكتابية واكتشاف مواطن الضعف لمعالجها.
٤. تمرينهم على حب النظام والترتيب والنظافة.
٥. انماء الثروة اللفظية، وتحسين الأساليب الكتابية^{٢٠}.

^{١٨}حسن شهاتة، تطعيم اللغة العربية بين النظارية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣ م)، ص. ٣٢٧-٣٢٨

^{١٩}عوض الكريم الدوش، طرق تدريس الإملاء، (السودان: دار جامعة الخرطوم)، ص. ٢٠.

^{٢٠}عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي المدرس اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣ م)، ص. ٣٤٢.

هناك رأي آخر عن أهدافه، كما قال محمد علي السمان^{٢١}، أ الهدف المباشر من الإملاء هو القدرة على رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً واضحاً، سريعاً كميلاً. والمقصود برسمها صحيحة أن تكون بحسب قواعد الإملاء المحددة. والمراد بوضوح الكتابة أن تميز حروفها بحيث لا يلتبس بعضها ببعض. وأما مال الخط وسرعته فأمران هامان بالنسبة لمستقبل الطالب في مراحل التعليم العليا.

من هذا الآراء، تستطيع الباحثة أن تستخلص أن أهداف تدريس الإملاء قدرة التلاميذ على رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً واضحاً منظماً، استيعاد عن الأخطاء في الكتابة.

٣. أهمية الإملاء

ترجع أهمية الإملاء إلى أنه من القواعد الأساسية التي تعتمد عليها مهارة عظيمة من مهارات التعبير وهو الكتابة. وبما أن الكتابة لون منه فإننا نستخدم من الوسائل التي أمدتنا بها اللغة ما يكفل إبرازها في صورة صحيحة وهيكل سليم. فنستعين بقواعد النحو والصرف لتحشى الوقوع في الأخطاء الإعرابية والإشفاقية مما يتصل بشكل الكلمة وبنيتها. ما نتخذ من الإملاء وسيلة لصحة الكتابة من ناحية الرسم الخطي والهجاء^{٢٢}.

لكل طالب في مرحلة الدراسة الأولية والإبتدائية والمتوسطة إفادته البالغة من الإملاء. فهو يكسب الأطفال المهارة في الكتابة، وفي رسم الحروف الصحيحة التي تعينه في تسجيل

^{٢١}محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣ م)، ص. ٢٣٢.

^{٢٢}عوض الكريم الدوش، طرق تدريس الإملاء، (السودان: دار جامعة الخرطوم)، ص. ٦٠.

خطرات فكره ومشاعر نفسه، كما تعينه في القراءة السريعة لجميع مواضيعه الدراسية، وفي تحصيله الثقافي العام.

كذلك فإن الكبار يفيدون من الإملاء في تجنبهم الخطأ الكتابي، فيعصمون أنفسهم من عيب ذميم لا يغفره الناقدون. هذا بالإضافة إلى أن عدم القدرة على الكتابة الصحيحة يعيق سرعة فيها، كما يؤدي إلى غموض المعنى وبطء فهمه^{٢٣}

فلذلك تدريس الإملاء مهم في فهم الكتابة العربية لتجنب عن الأخطاء لكتابي من ناحية الخطي والهجائي.

٤. قواعد الإملاء

هناك ثلاثة عشر نوعاً من قواعد الإملائية:^{٢٤}

١. علامة الشكل
٢. التنوين
٣. (ال) الشمسية (ال) القمرية
٤. الهمزة
٥. الألف اللينة
٦. الحروف التي تزداد
٧. الحروف التي تنقص
٨. كتابة التاء

^{٢٣}عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣ م)، ص. ٣٤١

^{٢٤} Ma'rifatul Munji'ah, **Kaidah-kaidah Imla' Teori dan Praktik** (Malang: UIN-Malang Press, 2012), Hlm. 45-148

٩. كتابة إذن وإذا
١٠. كتابة أن لا و ألا
١١. كتابة الإسم الموصول
١٢. علامة شكل الطويلة
١٣. علامة الترقيم



الفصل الثالث

منهجية البحث

تعرض الباحثة في هذا البحث مهجية الدراسة النظامية: مدخل البحث ونوعه و البيانات ومصادرها وأدوات جمع البيانات وتحليل البيانات وأسلوبها.

أ. مدخل البحث ونوعه

هذا البحث منهج الوصفي بالمدخل الكيفي الذي لا يتناول بياناتها عن طريقة معالجة رقمية إحصائية^{٢٥} والمدخل الذي تستخدمه الباحثة هو المنهج الكيفي يعني الإجراء تنتج البيانات الوصفية المتصورة أو المقولة عن أوصاف الأفراد والحوادث والأسباب من الجمع المعين^{٢٦}.

تستخدم الباحثة في البحث منهج الوصفي بمدخل الكيفي. لإ البيانات التي تحتاج إليها الباحثة لا تكون على صورة عددية وكمية. بل تستخدم الباحثة في البحث منهج الوصفي بالمدخل الكيفي، لأن البيانات التي تحتاج إليها الباحثة لا تكون على صورة عددية وكمية. بل تكون على صورة المعلومات البيانات والتفصيلية عن مضمون المدخل.

ب. البيانات ومصادرها

في البحث الكيفي تحصل الباحثة على البيانات من المصدر الإنسانية بوسيلة الملاحظة والمقابلة. وهناك توجد كذلك مصادر البحث التي ليست م الإنسان، منها من الوثائق

²⁵ Ghony Almansyur, **Metode Penelitian Kualitatif** (Jogjakarta: Ar-Ruzz, 2012), Hlm.25.

²⁶ Moloeng Lexy, **Metode Peelitian Kualitatif**, Edisi Revisi (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2000), Hlm.22.

المكتوبة، وقنون الحكومة، ورسائل الرسمية، وما أشبه ذلك. ومصادر البحث الصحيحة هي المحصول عليها في حالة طبيعية.

كما قال لوفلان (١٩٨٣: ٤٧). "مصادر البيانات الأساسي. وتسجل مصادر البيانات الرئيسية من خلال مذكرات مهتوبة أو من خلال تسجيل الفيديو أو صورة أو أفلام^{٢٧}.

إن مصدر البيانات لهذا البحث الإختبار عن المادة الإملائية التي تناسب بمنهج ٢٠١٣ في الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء فاكس في مستوى الثاني في العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م. وهناك مصدر البيانات الأخرى يعني من المعلم اللغة العربية الذي يتعلم اللغة العربية في الفصل في المدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء فاكس-مالنج.

ج. أدوات جمع البيانات

استخدام جمع البيانات محتاج إلى شرحها في جزء تفتية جمع البيانات. أما هذا البحث الباحثة أدوات البحث لجمع البيانات في تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية عند الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية نهضة العلماء فاكس-مالنج، وهذه البيانات فيما يلي:

١. المقابلة

²⁷ Lexy J.Moleong, **Metodologi Penelitian Kualitatif** (Bandung: Rosda, 2011) Hlm. 57.

تستخدم الباحثة هذا النوع لإن البحث الكيفي يحتاج إلى مقابلة معلم اللغة العربية على سلوك التلاميذ في الكتابة اللغة العربية لنيل الحاصل المتوفر من هذا النوع.

٢. الإختبار

تستخدم البحث الإختبار على الأدوات جمع البيانات لمعرفة الأخطاء الذي يعمل التلاميذ ويقصد الباحثة أن تخبر كفاءة التلاميذ. وتستخدم الباحثة على هذا النوع لأن البحث الوصفي تحتاج إلى الإختبار بالموضوع تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج، لأن النوع غاية المهم لتعيين الأخطاء التي وقعت من التلاميذ على ربط الإملائية.

٣. دليل الوثائق

هي طريقة عملية لجمع البيانات والمعلومات على طريق نظر الوثائق الموجودة في مكان معين من الكتب أو الصور أو التسجيلات أو قائمة الجدوال وغير ذلك.^{٢٨} وستضع الباحثة هذه البيانات من دليل الوثائق في الملاحق ربطا.

د. تحليل البيانات وأسلوبها

طريقة تحليل البيانات التي تستخدم الباحثة هي طريقة الكيفي أي المنهج بتصوير البيانات من الكلمات المتفرقة لضائف أو نيل الإختبار قصدا لذلك ليعرف شيئا وكيف وكما وغيرها.

²⁸ Sugiono, *Penelitian Pendidikan (Pendekatan, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2010) hlm.138

كانت تقنية تحليل البيانات التي تعمل الباحثة بطريقة تعريف البيانات التي تنال من تحليل الإختبار التي تناسب بمنهج ٢٠١٣ في هذا البحث. جمعت الباحثة الأخطاء في شكل واحد، ثم تصنف الباحثة الأخطاء الإملائية. وبعد ذلك، شرحت الباحثة على الأخطاء الإملائية في الإختبار بتشريح وضع الخطأ يؤسس على النظرية ثم تصحح الباحثة تلك الأخطاء وتعطي أيضا الحجة لتصحيحها.

فيت كردر في كتاب رود أليس

(The Study Of Second Language Acquisition (Oxford Applied Linguistics)

التي أنواع الخطوات في أي بحث تحليل الأخطاء فيما يلي: ^{٢٩}

- وجمع عينات من لغة المتعلم (collecting samples of learner language)
- تحديد الأخطاء (identifying the errors)
- وصفي الأخطاء (describing the errors)
- شرح الأخطاء (explaining the errors)
- تقييم / تصحيح الأخطاء (evaluating/ correcting the errors)

²⁹ Elis, Rod. **The Study of Second Language Acquisition (Oxford Applied Linguistics)**. (London: Oxord Univ Press, 1994), Hlm. 48.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : نظرة عامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية فهدية العلماء فاكس مالانج.

١- تاريخ المدرسة

كانت قائمة المدرسة المتوسطة الإسلامية فهدية العلماء فاكس مالانج تحت ظل مؤسسة التربية المعارف فهدية العلماء. في عام ١٩٦٧ باسم المدرسة الابتدائية المتوسطة بدأها العلماء والمعلمين المدرسة الابتدائية فهدية العلماء بنون وبتان (الآن مدرسة الابتدائية الهدايات). الغرض من بنائه يعني أن الخريجين الذين لا يستطيعون مواصلة تعليمهم بسبب نقص الأموال، يمكنهم مواصلة تعليمهم. بعد سنتين اسم المدرسة الابتدائية المتوسطة تغيير إلى المدرسة المتوسطة فهدية العلماء.

في تطورها بدأ تأسيسها حتى الآن، كان هناك تغيير م مدير المدرسة سبعة مرات، يعني:

١. عبد الحلیم (١٩٦٧-١٩٦٩)
٢. نجمدين أشعري (١٩٦٩-١٩٧١)
٣. الدكتور يونس (١٩٧١-١٩٧٦)
٤. محمد سيف الإسلام (١٩٧٦-١٩٨٤)
٥. الحاج لقمان الحكيم (١٩٨٤-٢٠٠٣)
٦. أحمد فطني (٢٠٠٣-٢٠٠٥)

٧. الدكتور نجمة الماجستير (٢٠٠٥-الآن)

في تطورها حتى الآن، الحمد لله المدرسة المتوسطة الإسلامية فهضة العلماء تشهد تطورا جيدا جدا، يعني زيادة عدد الطلاب، التحصيل الدراسي، معدل تخرج الطلاب ١٠٠% و الخريجين قبلت في مدرسة متوقفة و مشهورة في مدينة مالانج.

٢- جغرافي المدرسة

تقع المدرسة المتوسطة الإسلامية فهضة العلماء فاكس مالانج، العنوان: شارع بونت ويتان ٩٨٦ فاكس، قرية بونت ويتان فاكس مالانج.

٣- الرؤية والرسالة

الرؤية المدرسة المتوسطة الإسلامية فهضة العلماء فاكس مالانج هي: "شكل المدرسة الإسلامي، المحترف، تفوق، جدير بالثقة، و سليمة بيئيا".

الرسالة المدرسة المتوسطة الإسلامية فهضة العلماء فاكس مالانج هي:

١ (القيام بالتعلم الإسلامي الذي يعطي الأولوية للمثال الأخلاقي النبيل، والإخلاص لله سبحانه وتعالى وفقاً لتعاليم الإسلام مع التوجه أهل السنة والجماعة.

٢ (زيادة الكفاءة المهنية لأداء هيئة التدريس والتعليم في تطوير كفاءات الطلاب.

٣ (إعطاء الأولوية لإنجاز الطالب في المجالات الأكاديمية وغير الأكاديمية.

٤ (تحسين جودة الخدمات التعليمية في المجالات الأكاديمية وغير الأكاديمية.

٥ (تحسين سلوك الرعاية البيئية من خلال إنشاء بيئة مدرسية خضراء (green) ونظيفة (clean) و صحية (hygienics).

٤- المنهج الدراسي

في عملية التعليم لا يمكن فصلها بالاسم من المنهج الدراسي.

تستخدم المدرسة المتوسطة الإسلامية ههضة العلماء و المنهج الراسي ٢٠١٣ للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨ م. وتقوم هذا المدرسة بتدريس العلوم الدينية و العلوم الرسمية.

المبحث الثاني : أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع بمدرسة ههضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

في تعليم اللغة العربية الخاص الإملاء عند التلاميذ في السابع الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ههضة العلماء فاكس مالانج هناك واحد لقاء يعني ٣٠. ٤ دقائق. طريقة الإملاء تستخدم الباحثة هي الإملاء الإسماعي. الإملاء الإسماعي هي الإسماع إلى الطريقة المعلم يقرأ المواد أو تدريبات ويكتبوا التلاميذ تفيد المعلم قبلها.

أولا تأمر الباحثة تلاميذها ليقراً القراءة عن "بيتي" حول خمسة عشر دقائق. بعد ينتهي تلك القراءة تأمر الباحثة ان يغلق كتبهم ثم يستعدوا آلة كتابة. بعد ذلك، تقرأ الباحثة تلك القراءة مرة أخرى، التي قد تقرأهم و هم يسمعون ثم يكتبون ما سمعهم. تقرأ الباحثة ثلاثة مرات من إثين حتى ثلاثة كلمات. بعدها تعمل الباحثة لتصفي ولتصنف ولتفسير الأخطاء وسباب الأخطاء الإملائية.

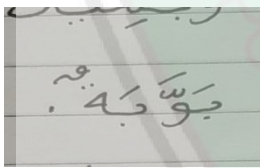
تستخدم الباحثة بالإختبار إلى التلاميذ باستخدام المواد مناسبة مع المواد أو كتاب اللغة العربية في تعليم المعلم. أما المواد الذي تستخدم في هذا البحث هو عن "بيتي".

ليبلغ البيانات عن الأخطاء الإملائية عند التلاميذ في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية فهضة العلماء فاكس مالانج، الباحثة تستعم منهج الوصفي.

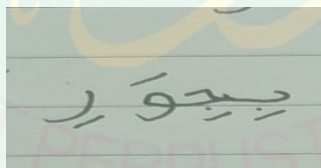
وتنتج هذا البحث أن هناك أربعة الأخطاء الإملائية، هي:

١- علامة الشكل أو المد

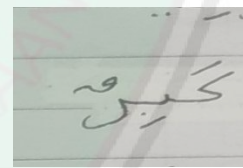
وجد الأخطاء الإملائية علامة الشكل أو المد إذا لا توجد حروف الألف والواو والياء في الكلمات مقتضى. المثال: كبر ص كبير (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ١)، بوبة ص بوابة (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٢)، بجور ص بجوار (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٣).



صورة ٣



صورة ٢

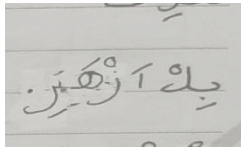


صورة ١

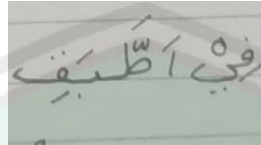
٢- كتابة (ال) الشمسية (ال) القمرية

وجد الأخطاء كتابة (ال) الشمسية (ال) القمرية إذا لا توجد حروف (ال) في الكلمات مقتضى. المثال: غرفنوم ص غرف النوم (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٤)،

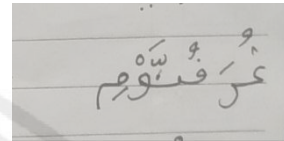
اطبق ص الطابق (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٥)، بل ازهر ص بالأزهار
(كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٦).



صورة ٦



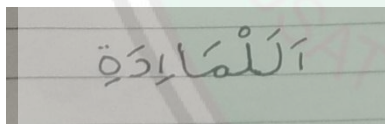
صورة ٥



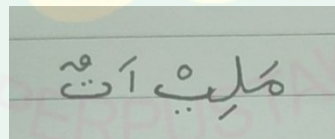
صورة ٤

٣- كتابة الهمزة

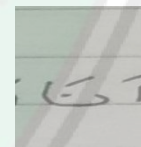
وجد الأخطاء كتابة الهمزة إذا لا توجد حروف الهمزة في الكلمات مقتضى. المثال: انا ص
أنا (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٧)، ملي ات ص مليعة (كانا نتائج الأخطاء
هذه الكلمة في صورة ٨)، اللمادة ص المائدة (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة
٩).



صورة ٩



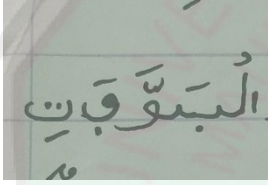
صورة ٨



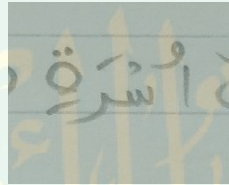
صورة ٧

٤ - كتابة التاء

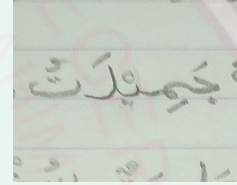
وجد الأخطاء كتابة التاء إذا لا توجد حروف التاء المربوطة أو التاء المفتوحة في الكلمات مقتضى. المثال جميلت ص جميلة (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ١٠)، اسرة ص أسرتي (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ١١)، البوبت (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ١٢).



صورة ١٢



صورة ١١



صورة ١٠

ولذلك تبين الباحثة الأخطاء الإملائية في جداول التالية :

الجدوال (١)

| كتابة التاء | الهمزة | (ال) الشمسية و (ال) القمرية | علامة الشكل أو الماد |
|-------------|--------|--------------------------------|-------------------------|
| البيبة | انا | غرف (ال) نوم | كب (ي) ر |
| أسرةي | مليعة | ف (ال) بيت | بو (ا) بة |
| بوابت | ازهار | ال علو | هد (ي) قة |
| المادات | مادة | ال غرف | م (ا) ئدة |

| | | | |
|----------|--------------|---------|--------|
| اسرة(ي) | ال اخر | ال اخرى | جميلت |
| بجوا(ا)ر | في ا (ل) طبق | ال اكل | ملي ات |
| ازه(ا)ر | اللمادة | اسرتي | شرفت |
| ط(ا)بق | بل ازهر | غرفت | غرفت |
| مل(ي)اة | ال(ل) طابق | ملعت | ملعت |
| | | شوكت | شوكت |
| | ال(ل) صفلي | | |

المبحث الثالث : أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع
بمدرسة مهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

ليبلغ البيانات عن أسباب الأخطاء الإملائية عند التلاميذ في الفصل السابع في المدرسة
المتوسطة الإسلامية مهضة العلماء فاكس مالانج، تستعمل الباحثة منهج التفسير / شرح
الأخطاء و تصحيح الأخطاء و معرفة السباب و مقابلة.

الجدول (٢)

| النمرة | المفردات (ص) | المفردات (خ) | وصف الخطاء |
|--------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ١ | كبير | كبر | يضيف حرف الياء بعد حرف الباء لأن الحركة كسرة، كان حرف المد بالياء. ^{٣٠} |

^{٣٠}رضوان، الإملاء نظريته وتطبيقه (مالانج: UIN-MALIKI Press,2011)، ص. ٢٥.

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|---|
| يضيف حرف الالف بعد حرف الواو. وإن كانت الحركة فتحة كان حرف المد بالألف. ^{٣١} | بوابة | بوابة | ٢ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف التاء الطويلة بعد حرف الباء. | بوابت | | |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الهاء ونقص حرف الياء بعد حرف الذال. لأن الحركة كسرة، كان حرف المد بالياء. ^{٣٢} | هدقة | حديقة | |
| يضيف حرف الألف بعد حرف الميم. وإن كانت الحركة مفتوحة، كان المد بالألف. ^{٣٣} | معدة | | |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف. المفروض يستعمل حرف الهمزة في وسط الكلمة، إذا كانت حركتها كسرة كانت الهمزة على الياء. ^{٣٤} | مادة | مائدة | ٣ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف وحرف التاء في أخير الكلمة | مادت | | |

^{٣١} نفس المراجع

^{٣٢} نفس المراجع

^{٣٣} نفس المراجع

^{٣٤} نفس المراجع ص: ٥٩

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---|
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف في أوله ويضيف حرف الياء في أخيره | اسرة | | |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف في أوله | اسرتي | أسرتي | ٤ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف التاء المربوطة | أسرةي | | |
| يضيف حرف الألف بعد حرف الواو | بجور | بجوار | ٥ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف في أوله ويضيف حرف الألف بعد حرف الهاء | ازهر | | |
| هذا لا يستعمل "ال" في اول الكلمة ولكن يستعمل "بل". ويستعمل حرف الألف في أوله ويضيف حرف الألف بعد حرف الهاء | بل ازهر | الأزهار | ٦ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف في أوله | ازهار | | |

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|----|
| هذا اللفظ يضيف حرف الألف بعد حرف الطاء ولا يستعمل "ال" في أوله | طبق | | |
| هذا اللفظ يضيف حرف اللام في كتابة "ال" وحرف الألف بعد حرف الطاء | اطبق | الطابق | ٧ |
| هذا اللفظ يضيف حرف اللام في كتابة "ال" | اطابق | | |
| هذا اللفظ يضيف حرف الياء بعد حرف اللم ويستعمل حرف الألف في كتابة همزة | مل اة | | |
| هذا اللفظ يستعمل حرف العين في كتابة همزة | مليعة | مليعة | ٨ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف في كتابة همزة وحرف التاء في كتابة التاء المربوطة | ملي ات | | |
| يضيف "ال" في هذا الكلمة | غرف نوم | غرف النوم | ٩ |
| هذا اللفظ يضيف حرف الياء في كتابة حرف الجر "في" ويضيف "ال" في الكلمة "البيت" | ف بيت | في البيت | ١٠ |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|----|
| هذا اللفظ يستعمل حرف التاء المربوطة في الكلمة "البيت" | البيبة | | |
| هذا اللفظ يقطع كتابة "ال" | ال علو | العلو | ١١ |
| هذا اللفظ يقطع كتابة "ال" | ال غرف | الغرف | ١٢ |
| هذا اللفظ يقطع كتابة "ال" ويستعمل حرف الألف بعدها ويضيف حرف الألف اللينة | ال اخرى | الأخرى | ١٣ |
| هذا اللفظ يقطع كتابة "ال" ويستعمل حرف الألف بعدها | ال اخرى | | |
| هذا اللفظ يضيف حرف اللام في كتابة "ال" ويستعمل حرف الصاد في الكلمة "السفلي" | اصفلي | السفلي | ١٤ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف الألف في كتابة حرف الهمزة | انا | أنا | ١٥ |
| هذا اللفظ يقطع كتابة "ال" ويستعمل حرف الألف بعدها | ال اكل | الأكل | ١٦ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف التاء في كتابة التاء المربوطة | شرفت | شرفة | ١٧ |
| هذا اللفظ يستعمل حرف التاء في كتابة التاء المربوطة | جميلت | جميلة | ١٨ |

| | | | |
|----|-------|-------|----------------------------------------------------|
| ١٩ | غرفة | غرفت | هذا اللفظ يستعمل حرف التاء في كتابة التاء المربوطة |
| ٢٠ | ملعقة | ملعقت | هذا اللفظ يستعمل حرف التاء في كتابة التاء المربوطة |
| ٢١ | شوكة | شوكت | هذا اللفظ يستعمل حرف التاء في كتابة التاء المربوطة |

تستعمل الباحثة في تصحيح الأخطاء الإملائية كتاب "الإملاء نظريته وتطبيقه" وكتاب "قواعد الإملاء" وكتاب "Kaidah-kaidah Imla' teori dan praktik" ولتوحيد أسباب الأخطاء الإملائية. ثم وجدت الباحثة في أسباب الأخطاء الإملائية لكتابة اللغة العربية في الفصل السابع في المدرسة المتوسطة "نهضة العلماء" فاكس مالا، وهم :

١. الصعوبة في اللغة

حدثت الصعوبة في اللغة عند ما الخطاء المنبع من معرفة المستعمل الذي لم يكف وفي عملية التعليم. الباحثة تحدث صعوبة في اللغة كسبب لأن مناسب من البيانات يصور إن التلاميذ لم تكن قدره على السيطرة على الإملاء.

٢. التعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى التلاميذ

يدرس المدرس في مهارة الكتابة قليلا ونقصان اهتمام المدرس إلى التلاميذ. وفي وقت مهارة الكتابة التلاميذ حلوا من اهتمام دراسة الكتابة الصحيحة.

٣. التلاميذ لا يحبون في تعليم اللغة العربية

التلاميذ لا يحبون في تعليم اللغة العربية لأن وفقهم اللغة العربية هي اللغة الأجنبية الصعوبة جدا. وكذلك اتلاميذ مازال الصعوبة إذا يأمر المعلم لتعليم اللغة العربية.

المبحث الرابع : جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع بمدرسة فهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

ليبلغ البيانات عن جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية "فهضة العلماء" فاكس مالانج، تستعمل الباحثة طريقة المقابلة إلى المدرس. ثم وجدت الباحثة جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية، وهي: ^{٣٥}

١. زيادة الحماسة وممارسة التعلم اللغة العربية خاصة في الكتابة الإملائية عند التلاميذ
٢. استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية مثل : المدرس يعطي بطاقة المفردات إلى التلاميذ ثم يكتبون المفردات التي توجد فيها
٣. يولد البرنامج اللغة العربية لينهض إرادة التلاميذ في تعليم اللغة العربية

^{٣٥}المقابلة مع المدرس

المبحث الخامس: مناقشة نتائج البحث

أ. أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع بمدرسة هضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

الباحثة تحلل الأخطاء باستخدام نظرية كوردر، وهي:^{٣٦}

- جمع عينات من لغة المتعلم (collecting samples of learner language)
- تحديد الأخطاء (identifying the errors)
- وصفي الأخطاء (describing the errors)
- شرح الأخطاء (explaining the errors)
- تقييم / تصحيح الأخطاء (evaluating/ correcting the errors)

المرحلة الأولى التي يتمها جمع البيانات بعد أن تحصل الباحثة على البيانات ثم تحديد عليها. الباحثة تحلل الأخطاء الإملائية في مرحلة تحديد الأخطاء أن تحديد ما الأخطاء الإملائية ثم تصنيفها. تعمل تصنيف مناسب لقواعد الإملاء. تسابق الباحثة على كتاب "Kaidah-kaidah Imla' teori dan praktik".

هناك ثلاثة عشر في قواعد الإملاء عند كتاب "Kaidah-kaidah Imla' teori dan praktik"

وهي:^{٣٧}

١. علامة الشكل

³⁶ Elis, Rod. **The Study of Second Language Acquisition (Oxford Applied Linguistics)**. (London: Oxford Univ Press, 1994), Hlm. 48.

³⁷ Ma'rifatul Munji'ah, **Kaidah-kaidah Imla' Teori dan Praktik** (Malang: UIN-Malang Press, 2012), Hlm. 45-148

٢. التنوين

٣. (ال) الشمسية (ال) القمرية

٤. الهمزة

٥. الألف اللينة

٦. الحروف التي تزداد

٧. الحروف التي تنقص

٨. كتابة التاء

٩. كتابة إذن وإذا

١٠. كتابة أن لا و ألا

١١. كتابة الإسم الموصول

١٢. علامة شكل الطويلة

١٣. علامة الترقيم

وجدت الباحثة في هذا البحث أربع أخطاء إملائية، وهم :

١. علامة الشكل أو المد

وجد الأخطاء الإملائية علامة الشكل أو المد إذا لا توجد حروف الألف والواو والياء في الكلمات مقتضى. المثال: كبر ص : كبير.

٢. كتابة (ال) الشمسية (ال) القمرية

وجد الأخطاء كتابة (ال) الشمسية (ال) القمرية إذا لا توجد حروف (ال) في

الكلمات مقتضى. المثال : غرف نوم ص : غرف النوم.

٣. كتابة الهمزة

وجد الأخطاء كتابة الهمزة إذا لا توجد حروف الهمزة في الكلمات مقتضى. المثال:
انا ص : أنا.

٤. كتابة التاء

وجد الأخطاء كتابة التاء إذا لا توجد حروف التاء المربوطة أو التاء المفتوحة في
الكلمات مقتضى. المثال جميلت ص : جميلة.

ب. أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع بمدرسة ههضة
العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

وهذا أسباب وجود الأخطاء في استخدام اللغة:

١. اللغة الأم تؤثر على اللغة الثانية التي يتعلمها الطالب. وعلى هذا فإن إختلافات
بين لغت الأم و اللغة الثانية تكون مصدر لوجود الأخطاء اللغوية.

٢. إن نقصان في الفهم عند ناطق اللغة يؤدي إلى وجود الأخطاء اللغوية.

إن تعليم اللغة المعوج يؤدي إلى وجود الأخطاء اللغوية. والمقصود بتعليم اللغة هو
وجود المادة والطريقة. يحتوي الماد على اختيار المادة وتنظيمها وترتيبها وتركيزها. وتحتوي
الطريقة على استراتيجية التعليم وخطواته وترتيبه وخصته ووسيلته.

ثم وجدت الباحثة في أسباب الأخطاء الإملائية في هذا البحث، وهم :

١. الصعوبة في اللغة

حدثت الصعوبة في اللغة عند ما الخطاء المنبع من معرفة المستعمل الذي لم يكف وفي عملية التعليم. الباحثة تحدث صعوبة في اللغة كسبب لأن مناسب من البيانات يصور إن التلاميذ لم تكن قدره على السيطرة على الإملاء.

٢. التعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى التلاميذ

يدرس المدرس في مهارة الكتابة قليلا ونقصان اهتمام المدرس إلى التلاميذ. وفي وقت مهارة الكتابة التلاميذ خلوا من اهتمام دراسة الكتابة الصحيحة.

٣. التلاميذ صعوبة ولا يحبون في تعليم اللغة العربية

التلاميذ لا يحبون في تعليم اللغة العربية لأن وفقهم اللغة العربية هي اللغة الأجنبية الصعوبة جدا. وكذلك اتلاميذ مازال الصعوبة إذا يأمر المعتم لتعليم اللغة العربية.

ج. جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع بمدرسة ههضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج.

ليبلغ البيانات عن جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية "ههضة العلماء" فاكس مالانج، تستعمل الباحثة طريقة المقابلة إلى المدرس. ثم وجدت الباحثة جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية، وهي: ٣٨

^{٣٨}المقابلة مع المدرس

١. زيادة الحماسة وممارسة التعلم اللغة العربية خاصة في الكتابة الإملائية عند التلاميذ
٢. استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية مثل : المدرس يعطي بطاقة المفردات إلى التلاميذ ثم يكتبون المفردات التي توجد فيها
٣. يولد البرنامج اللغة العربية لينهض إرادة التلاميذ في تعليم اللغة العربية



الفصل الخامس

الاختتام

أ. نتائج البحث

- اعتمادا على نتائج البحث التي حصلت عليها الباحثة في البحث التطويري، وعلى النتائج التي حصلت عليها الباحثة يمكن أن تلخص أفهم نتائج البحث فيما يلي :
١. الأخطاء الإملائية التي ظهرت في كتابة اللغة العربية للفصل السابع بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج، وهي : (١) علامة الشكل أو المد، (٢) كتابة (ال) الشمسية و (ال) القمرية، (٣) كتابة الهمزة، (٤) كتابة التاء
 ٢. أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع العربية للفصل السابع بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج، وهم : الصعوبة في اللغة، التعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى التلاميذ، التلاميذ صعوبة ولا يحبون في تعليم اللغة العربية.
 ٣. جهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية للفصل السابع العربية للفصل السابع بمدرسة نهضة العلماء المتوسطة الإسلامية فاكس مالانج، وهم : (١) زيادة الحماسة وممارسة التعلم اللغة العربية خاصة في الكتابة الإملائية عند (التلاميذ، ٢) استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية مثل : المدرس يعطي بطاقة المفردات إلى التلاميذ ثم يكتبون المفردات التي توجد فيها، (٣) يولد البرنامج اللغة العربية لينهض إرادة التلاميذ في تعليم اللغة العربية.

ب. الاقتراحات

بعد إجراء هذا البحث، قدمت الباحثة في الاقتراحات الآتية :

١. يحسن على الباحثي الآخرين مستقبل يبحث أخرى أن يحل قواعد اللغة العربية بشكل عام الذي يناسب بمنهج في المدرسة حتى الباحثة تقسم الخطيئات. المثال : الأخطاء الصرفية، الأخطاء النحوية، الأخطاء الدلالة.
٢. من الأحسن للمدرسين أن يصحح الأخطاء مباشرة حين تعليم اللغة العربية، أن يصحح حسب ما تصحيحه ولا يخاف في تصحيحه.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية :

بجر الدين، أوريل. تطوير منهج تعليم اللغة العربية و تطبيقه على مهارة الكتابة،

(مالانج: ، UIN-MALIKI Press ٢٠١٠)

الدوش، عوض الكريم. طرق تدريس الإملاء، (السودان: دارجامعة الخرطوم)

السمان، محمود علي. التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف،

(١٩٨٣ م)

شاهين، محمد. علم اللغة العام، (القاهرة: دار التضامن للطباعة، ١٩٨٠)

شحاتة، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (القاهرة: الدار المصرية

(البنانية، ١٩٩٣ م)

الصميلي، يوسف. اللغة العربية و طرق تدريسها نظرية و تطبيقا، (بيروت: المكتبة

(العصرية، ١٩٩٧ م)

صني، محمد إسماعيل، و آخريين، لنحوالعربي البرامج للتعليم الذاتي، (الرياض: جامعة

(المك سعود، ١٩٨٧ م)

صيني، إسماعيل. محمد الأمين إسحاق. التقابل اللغوي و تحليل الأخطاء، (الرياض:

جامعة ملك سعود. ١٩٨٢ م)

عبد الله، عمر الصديق. **تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها**، (جامعة إفريقيا العالمية
الخرطوم، ٢٠٠٨ م)

عمر الصديق، عبد الله. **تحليل الأخطاء اللغوية (التحريرية لدى طلاب معهد الخرطوم
الدولي للغة (العربية الناطقين باللغات الناطقين باللغات الأخرى (معهد الخرطوم
الدولي للغة العربية، ٢٠٠٠ م)**

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم. **إضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير
الناطقين بها، الرياض: ٢٠١١ م)**

معروف زريق، **كيف نعلم الخط العربي**، (دمشق: دار الفكر، ١٩٨٥ م)

الهاشمي، عابد توفيق. **الموجه العملي للمدرس اللغة العربية، بيروت: مؤسسة الرسالة،
١٩٨٣ م)**

المراجع الأجنبية :

Elis, Rod. **The Study of Second Language Acquisition** (Oxford Applied Linguistics). (London: Oxford Univ Press. 1994)

Ghony, Almansyur. **Metode Penelitian Kualitatif** (Jogjakarta: Ar-Ruzz,2012)

Hamid, M. Abdul, dkk. **Pembelajaran Bahasa Arab, Metode, Strategi, Materi dan Media**, (Malang: UIN-Maliki Press,2008)

Lexy J. Moleong, **Metodologi Penelitian Kualitatif**, (Bandung: Rosda, 2011)

Moleong, Lexy, **Metodologi Penelitian Kualitatif**, Edisi revisi, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya,2000)

Nurhadi, Roekhan. **Dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua**, (Bandung: Sinar Baru,1990)

S. Corder, Pit. **Error Analysis and Interlanguage**. (London: Oxford University Press, 1974)

Setyawati, Nanik. **Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia : Teori dan Praktik**. (Surakarta: Yuma Pustaka, 2010).





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : **132** /Un.03.1/TL.00.1/01/2019
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : **Izin Penelitian**

16 Januari 2019

Kepada
Yth. Kepala MTs Nahdhatul Ulama' Pakis Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Emmy Hardiyanti
NIM : 15150041
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2018/2019
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Imla' dalam Tulisan Bahasa Arab di MTs Nahdhatul Ulama' Pakis
Lama Penelitian : Januari 2019 sampai dengan Maret 2019 (2 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



Lembaga Pendidikan Ma'arif NU
MTs NAHDLATUL ULAMA

TERAKREDITASI A NPSN: 20581294 NSM: 121235070092



Bunut Wetan 986 Kec. Pakis Kab. Malang 65154 Tlp. 0341-795733 email: mts_nupakis@yahoo.co.id Website: www.mtsnupakis.sch.id

Nomor : 009/MTs NU/20/05/IV/2019
Hal : Surat Keterangan Selesai Penelitian

Yth. Pimpinan FTIK Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Jl. Gajayana 50 Malang Jawa Timur
di tempat

Assalamualaikum War. Wab.

Sehubungan dengan surat permohonan ijin mengadakan penelitian sebagai prasyarat untuk menyelesaikan penyusunan skripsi strata satu (S1) atas nama mahasiswa:

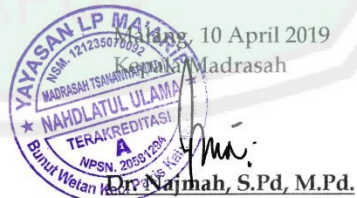
Nama : Emmy Hardiyanti
NIM : 15150041
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Menerangkan dengan sebenarnya bahwa nama tersebut telah melaksanakan penelitian di MTs NU Pakis Kab. Malang dengan judul:

Analisis Kesalahan Imla' dalam Tulisan Bahasa Arab di MTS NU Pakis Tahun Pelajaran 2018/2019

Demikian surat keterangan ini dibuat atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamualaikum War. Wab.



Dr. Najmah, S.Pd, M.Pd.
NIP. 196806122005012004

Nama=Verina Indah P.
kelas=V B.

No. _____

Date: _____

بَيْتِي

أَنَا وَلِيْدٌ وَهَدَيْتُهُ أُسْرَتِي
هُوَ كَبِيْرٌ وَجَمِيْلٌ وَالْعَمْدُ لِلّٰهِ
أَمَامَهُ بَوَّابَةٌ بِبَوَّابَةِ
هَرَقَةٌ جَمِيْلَةٌ مَلِيْءَةٌ
بِكَأْرُهُنَّ فَلَ بَيْتِي طَبَقٌ
سُفْلِيٌّ وَطَبَقٌ عَلْوِيٌّ
عُرْفَتُوْمُ وَشُرْفَةٌ فِي أَطْبَاقِ
الْعُلُوِّ الِاعْرَافِ الِاسْمِ
فِي أَطْبَاقِ اسْفَلِيٍّ هَدِيْهِ عُرْفَةُ الْكَلْبِ
فِيهِ مَادَةٌ وَكَرْسِيٌّ اَلْمَادَةُ
صَنْبٌ مِنَ الرُّزِّ وَكُوْبَةٌ
مِنَ الشَّايِّ وَمِلْعَقَةٌ وَشَوْكَةٌ.

estudee

Muhammad Farik Hariyanto
VIIA

No. _____

Date: _____

بَيْتِي

أَنَا وَلِدٌ وَقَدْ بَيْتُ أَسْرَنِي هُوَ كَبِيرٌ وَبِمَيْلٍ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. أَمَامَ دُنُو بِنَةِ يَدِوِ الْبَوَّابَةِ هَدَا قَائِمٌ
بِمَيْلَةٍ مَلَعَةٌ بِالْعَرَضِ. فَلَبِثْتِي طَبَقًا سُنْبُلِي وَطَبَقًا عَلْوِي.
عُرْفَتُومَ وَشُرْفَةَ فِي الطَّبَقِ الْعُلْوِي. الْفَرْقُ الْفَرْقِي
الطَّبَقِ اسْتَفْلِي. هَدِي عُرْفَتُ الْكُلِّ فِيهَا مَعْدَةٌ وَكَرْسِي.
الْمَعْدَةُ مَحْنَامُ الْرُوزِ وَكُوبٌ مِثْ السَّائِي وَمَلْعَقَةٌ
وَسَرْكَةٌ.

Instrumen Wawancara

Sumber : Guru Bahasa Arab MTs NU Pakis

1. Bagaimana pendapat Anda tentang kompetensi Siswa dalam maharah kitabah, khususnya dalam aspek imla'?
2. Apa jenis imla' yang sering Anda terapkan dalam proses pembelajaran Bahasa Arab?
3. Mengapa Anda memilih jenis imla' tersebut?
4. Apakah Anda selalu mngajarkan ima' di setiap pertemuan pembelajaran Bahasa Arab?
5. Apa factor yang menyebabkan kesalahan tersebut rentan terjadi kepada siswa?
6. Bagaimana upaya Anda sebagai Guru Bahasa Arab dalam menghadapi masalah tersebut?
7. Apakah ada program khusus dari pihak sekolah dalam upaya meminimalisir kesalahan imla' yang terjadi pada siswa?

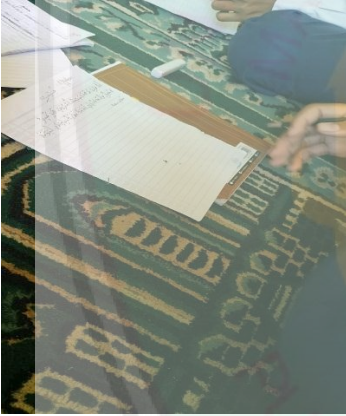
بيتي

أنا وليد، و هذا بيت أسرتي. هو كبير و
جميل و الحمد لله. امامه بوابة. بجوار البوابة،
حديقة جميلة مليئة بالأزهار. في البيت طبق
سفلي و طبق علوي. غرف النوم و شرفة في
الطبق العلوي. الغرف الأخرى في الطبق
السفلي. هذه غرفة الأكل فيها مائدة
و كرسي. على المائدة صحن من الرز و كوب
من الشاي وملعقة وشوكة.

صورة عملية البحث العلمي



الطلاب يكتبوا النص تقرأ الباحثة



تقرأ الباحثة القراءة امام الفصل



الطلاب يكتبوا النص تقرأ الباحثة

الباحثة مقابلة مع المدرس



الباحثة مع جميع التلاميذ فصل السابع

السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : إمي هارديانتي
 المكان/تاريخ المولد : جاند كونينغ، ٢١ ديسمبر ١٩٩٧
 الجنسية : الإندونيسية
 كلية/قسم : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية
 العنوان : جندي كونينج ٢، بدوغول تبانان - بالي
 رقم الجوال : ٠٨٥٧٣٢٧٤٣٧٦٥
 البريد الإلكتروني : emmyhardiyanti@gmail.com

ب. المستوى الدراسي:

| السنة | المستوى الدراسي |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٠٠٣ - ٢٠٠٩ م | المدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية الهداية جندي كونينج |
| ٢٠٠٩ - ٢٠١٢ م | المدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية الهداية جندي كونينج |
| ٢٠١٢ - ٢٠١٥ م | المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية نكارا بالي |
| ٢٠١٥ - ٢٠١٩ م | بكلوريوس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج |